

Area 09 del Medio-Sur de California

NOTICIERO

Mensual de Servicios Generales del Area 09 de la Conferencia de Servicios Generales

Septiembre 2003

www.msca09aa.org P.O. Box 51446 Irvine, CA. 92619-1446

Area 9 incluye a
A los Grupos de
Alcoholicos
Anonimos de Orange
County
Riverside County
San Bernardino Co.
y Los Angeles Co.
(Sur de Rosecreans)

MCD Visita al Grupo

Ayudar al MCD en las visitas a los grupos en nuestras distritos, El Distrito 4 ha puesto un paquete de "Paquete de visita e Informacion del MCD" (MCD VIPs). Éste Paquete de Información es para el MCD para dejarlo en los grupos registrados en nuestro Distrito 4 en Long Beach, para actualizar la informacion con la GSO que se necesita hacer cada año. Nosotros tomamos esta paquete del codigo del catalogo FV-19 y fuimos un poco creativos (y como este paquete es buena idea yo vi este paquete en el Foro Regional del Pacifico en Arizona).

El Kit del MCD incluye estas publicaciones del Catálogo de la GSO:

- FV-19 Hoja de Literatura Amarilla.
- F-3 " Dónde el Dinero y Espiritualidad se Mezclan.
- F-96 " El Tesorero de grupo"
- F-85 "Tarjeta de Servicio del Grupo"

Y hemos aderido:

- F-16 " El Grupo de AA"
- F-6: " Su Oficina de Servicios Generales"
- F-19 " Folleto del RSG".
- "Hoja de Contribuciones"

En el último artículo de la lista es la hoja Contribución, un suplemento más detallado en el F-85 " Tarjeta de Servicio del Grupo" tambien el PDI. la hoja incluyen los servicios de la GSO, Área 9, Distrito, y Hospitales e Instituciones con la direccion para mandar contribuciones. En el CWFlayer nosotros animamos a los grupos para que usen su Número de Servicio de la GSO en todas las contribuciones. También damos las direcciones, hora y día del mes que las entidades de Servicio tienen sus reuniones para si alguien

quiere ser participe. Hemos conseguido contestacion de todos los servicios listados antes y ahora mas contestacion desde que empezamos a usar estos flayers, Este flyer fue una idea o sugerencia tomada de otro MCD

Ver "MCD Visita" en (Pagina 2)

Tradición 9 (Forma Larga)

Nuestra experiencia en AA nos ha enseñado que:

Cada grupo de AA debe tener el minimo posible de organizacion. La direccion rotativa es normalmente lo mejor. El grupo pequeño puede elegir a su secretario; el grupo grande, a su comite rotativo; y los grupos de una extensa area metropolitana, a su comite central, que a menudo emplea un secretario asalariado de plena dedicacion. Los custodios de la Junta de Servicios Generales constituyen efectivamente nuestro comite de servicios generales. Son los guardianes de nuestra Tradicion de A.A. y los depositarios de las contribuciones voluntarias de A.A. por medio de las cuales mantienen nuestra Oficina de Servicios Gnerales de A.A. en Nueva York. Estan autorizados por los grupos a hacerse cargo de nuestras relaciones publicas nivel global y aseguran la integridad de nuestra principal publicacion, el A.A. Grapevine. Todos estos representantes deben guiarse por el espiritu de servicio, porque los verdaderos lideres en A.A. son solamente los fieles y experimentados servidores de la Comunidad entera. Sus titulos no les confieren ninguna autoridad real. El respeto universal es la clave de su utilidad.

Concepto 9 (forma Corta)

Buenos directores de servicio, conjuntamente con metodos adecuados, oportunos y solidos para escogerlos, son indispensables, a todos los niveles, para nuestro funcionamiento y seguridad en el futuro. La direccion basica de servicio mundial que una vez ejercieron los fundadores de A.A. tiene necesariamente que ser asuminda por los Custodios de la Junta de Servicios Generales de Alcoholicos Anonimos.

"MCD Visita" (continuacion de pg. 1)

. El Folleto El grupo de AA es lo que yo considero uno de los artículos importantes en nuestro Catálogo de Literatura de AA, cuando nosotros queremos saber cómo AA se ha desarrollado con lo tradicional este folleto funcionado con éxito, y es uno de cinco folletos en nuestro Paquete de Informacion. La Conferencia de Servicios Generales está preguntando a toda la comunidad acerca del folleto en este año y está sugiriendo que los MCDs visitanten, animen al grupo para traer sus sugerencias y buenas ideas a través de su GSR a la Reunión de Distrito o al Evento del Área cada mes, o simplemente se presenta y comparte la sugerencia de su grupo enviando sus " buenas ideas " al delegado.

Muchas veces en el servicio no está en hacer una meta pero el proceso en el alcance a una meta es tan beneficioso para aquéllos que se involucran, ambas metas empiesan y terminan. En el caso de sacar la respuestas de los grupos visitados podría ser la primera vez para muchos grupos y/o individual para sentirse parte de un gran todo de AA. Ésta es una oportunidad de aprovecharse de usar el Folleto el grupo y AA para conseguir que el grupo se involucrado: preguntando la opinión del grupo acerca de como se sienten ellos mismos como Grupos de AA. No siempre puede sacar las sugerencias elegibles pero se puede conseguir el comienso de una buena disposicion o mocion en movimiento. Preguntándoles a los miembros del grupo por su opinión en el Folleto de el Grupo de AA pueden ser la primera vez que un miembro se le ha preguntado su opinión por algo que algunos miembros con "una vision personal " ya han hablado al respecto.

Suyo en el servicio,
Phil L. phillyon@linkline.com
DCMC Distrito Cuatro - Long Beach

Notas del Tesorero

Asi como termina mi termino como su Tesorero del área, he estado reflejando en las personas anónimas que me han ayudado en los últimos 21 meses. En primer lugar pienso en la cantidad de RSGs, MCDs, y otras personas que han sido tan cortés y paciente hacia mí en mi término. El pensamiento vino a mi cuando estaba leyendo lo que estaba imprimiendo los resibos que les mando a los tesoreros que envían su contribución. Estas personas como Fieles servidores realmente son las personas anónimas que me han tocado más.

Así por qué transmitir algunos de los momentos la satisfacion y lecciones de estos compañeros alcohólicos. Primero del distrito 1 un nuevo tesorero Japones que me pregunto donde mandar la contribucion ya que el pasado tesorero no le informo que hacer con el dinero de los grupos. Ahora él es un contribuyente regular como tesorero de 2 grupos. Del distrito 8 hay un tesorero de un Grupo Riverside que envía \$60.00 de contribución cada 2 semanas, este persona es tan oportuna que cuando yo abro su sobre es como recibir un saludo de un amigo conocido. Del Distrito 17 hay el Grupo Liberty Belles que envia 5 o 6 cheques de la misma cantidad, no sabiendo que esta bien mandar 1 cheque, ellos me han enseñado sobre la buena gana de ser involucrado en la 7ma Tradición, del Distrito 9 hay un grupo con mi nombre, Las Muñecas De El Valle (The Dolls Of The Valley) me han enseñado a tener un buen sentido de humor haciendo este trabajo. Del Distrito 11 los Grupos de Big Bear me han enseñado sobre el ir a cualquier parte con tal de quedarse sobrio. Del Distrito 5 un tesorero que siempre parecía tener la dirección del retorno del recibo de contribuciones diferente en sus grupos, al principio era muy frustrante pero entonces el principio de la persistencia entró en su obra y ahora tengo su dirección correcta para este grupo y dónde enviar su recibo.

El Distrito 21 hay un grupo que cuando yo recibo su giro postal ya sé la cantidad y de quien vino. Ellos me han enseñado a ser consistente en mi servicio de AA y en mi trabajo. Éstas cosas me ponen las lecciones que he aprendido en ser su tesorero de confiansa durante los últimos 2 años. Las últimas 2 lecciones que he aprendido vinieron de dos direcciones completamente diferentes. la

primera vino del distrito 18 cuando estaba intentando de encontrar el numero de registro de un cheque de contribucion de un grupo, parecia no concordar por mucho que yo le busque al cheque, asi que decidi echarle una llamada a esta señora y le pregunté que donde ella agarro el número de contribucion ella me contó que fue del Directorio del Condado Orange donde saco el dia, hora y lugar de reunion, fue entonces que compartimos un momento de mentira y le dije que ese número era del Thomas Guía Número. En amor y Servicio era la lección aprendida en ese momento.

Por último estaba en una reunión del distrito 1 cuando uno de mis viejos hajados me preguntó sobre cómo su grupo no se preocupaba referente al Auto-mantenimiento y apoyo en contribuir. Decidí darle el folleto verde del Automantenimiento pensando que esto le podria ayudar en algo. Despues descubri que el no solo fue Tesorero de su grupo, que ahora el es el RSG de su grupo en el distrito 1. Lección aprendida era como la oracion de como llevar a cabo lo que Dios quiere.

En Amor Atraves del Servicio, Bruce H,

C . C . P .

El 16 de agosto, tube el gran privilegio de asistir al evento de Habla Hispana AA COOPERANDO CON LA COMUNIDAD PROFESIONAL organizado por el Distrito 20. Felicitaciones para el Co-Coordinador de CCP, Gregorio & Secretario de CCP Cesar F. Hicieron un trabajo excelente, Nosotros pudimos escuchar (por medio de los aparatos de traduccion" a dos Jueces, un Policía y un Contador Público.

Estoy orgullosa de decir que el 5 de octubre, el Distrito 6 estará organizando el evento de AA COOPERANDO CON LA COMUNIDAD PROFESIONAL y tendremos buenos expositores para escuchar - Mihran " Mickey " Ask, MG, Loma Linda VA y esperamos tener un miembro del Jefatura Judicial, un asistente social Clínico Autorizado, y un Policía. Estos profesionales estarán invitando a otros profesionales como estudiantes, empleados de la Corte y posiblemente a otros policias. Sera una reunión muy informativa, que se llevara acabo en el Lake Park Clubhouse en Lake Park in Huntington Beach. Éste es mi último año como Coordinadora de CCP y ha sido un gran privilegio el trabajar, hombro con hombro con mi Co-Coordinador de Habla Hispana y un Secretario

de habla hispana y todo el comité. Yo creo que hemos tenido éxito porque hemos trabado Unidos. Como Coordinadora, he sido invitada a compartir a los distritos 2, 3, 4, 6, 9, 14, 19, 21 & 23 y he disfrutado a fondo el compartir acerca de CCP y el contestar preguntas. El Area 09 del Medior sur de California ahora tiene nuevas guias "Aprovadas" despues de 19 años; así como un folleto de CCP que será útil a los Comités de CCP que vendran. Las Guias y el Folleto ambos estan disponibles en Ingles y Español gracias a Steve del Distrito 4 y Cesar del Distrito 20. Nosotros estamos orgullosos que hayamos seguido el proceso como comité.

La Oficina de Servicios Generales ha asignado una Conferencia más de Profesional sera sostenida en el Centro de Convenciones de Long Beach, del 16 de octubre al 19 (un domingo). será para La Asociacion Americana de Matrimonios y Terapia Familiar - es la 61 Conferencia y nosotros ya conseguimos el nuevo display!! estaré visitando los distritos que estan mas cerca para sacar voluntarios.

Gracias por darme el privilegio de servir MSCA como Coordinadora de CCP y al Maravilloso comité que siempre me ha ayudado. Por el Amor al Servicio, Linda H.

Reuniones del Comite PRAASA

205 West First Street #206, Tustin, CA

Todas las juntas empiezan a las

9:00 AM:

Nota: Nuevo horario de inicio

Fechas:

09/06/2003

10/04/2003

11/01/2003

12/06/2003

01/03/2004

La reunion de Feb. 04 sera en el Hotel (Lugar del evento PRAASA) 17900 Jamboree Road, Irvine

"15 Annual Dia de la Herencia"

Distrito 12 Anfitrión

Domingo 21 de Septiembre 2003

De 1: 00 pm a 4:00 pm

**Crown Valley Community Park
29751 Crown Valley Parkway,
Laguna Niguel**

Proximos Eventos

Los Eventos listados aqui son solo como informacion para los lectores, no estan afiliados con el are 9 MSCA

Sabado 4, Oct. –reunion de PRAASA
205 W. 1st Street #206, Tustin * 9:00 AM

Domingo 14 de Sept. Asamblea de Area
Redlands East Valley High -31000 Colton Ave

Domingo 26, de Oct. Asamblea de Elecciones(Ver mapa)
Fullerton Ebell Club – 316 Laguna Road

Asamblea de Area
Septiembre 14, 2003, 9:00 AM *
Distrito 8 Anfitrión
Redlands East Valley High School *
Redlands

www.msca09aa.org

Asamblea de Elecciones Oct.
Octubre 26, 2003 * Ebell Club, Fullerton
 313 Laguna Road, Fullerton

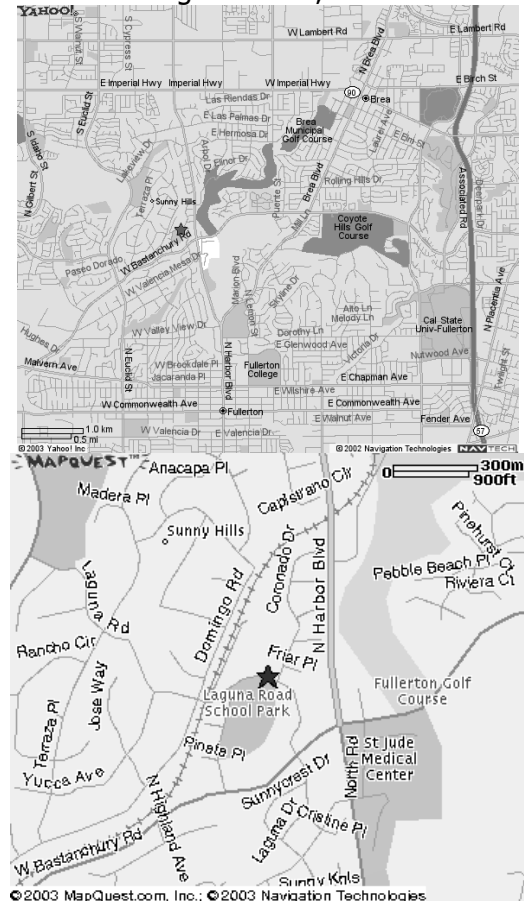
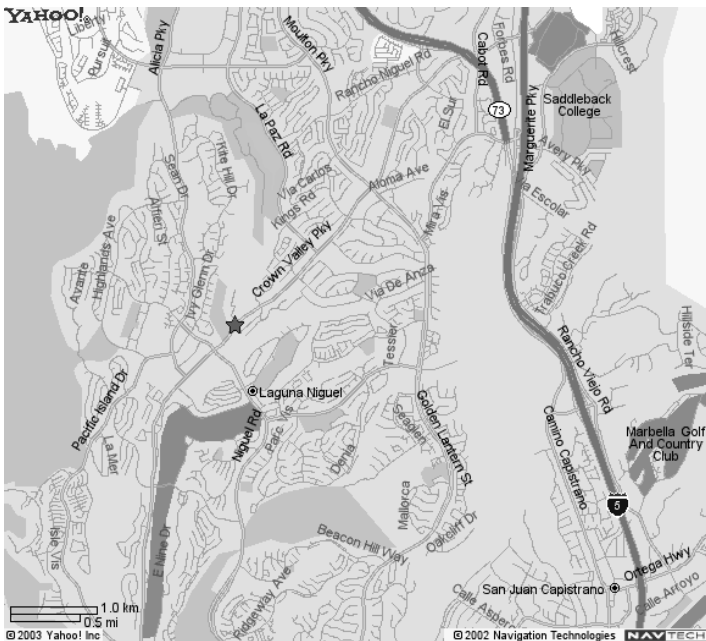
Mapa del las reuniones de PRAASA

Desde el 55 Fwy., salir en 4th St./Irvine Blvd. Ir hacia el Este en Irvine Blvd. En B Street. Dar vuelta a la derecha, luego dar vuelta a la izquierda antes de la calle primera.



"Ven y aprende como los de tarjeta de corte empesaron a llegar a A.A. escucha la historia vivida de los veteranos que la vivieron"

Crown Valley Community Park
29751 Crown Valley Parkway,
Laguna Niguel



Asamblea de Area Septiembre
Septiembre 14, 2003, 9:00 AM * Distrito 8 Anfitrión *
Redlands East Valley High School * Redlands



Oficiales del Area 09 Medio-Sur de California del Panel 52

Delegado:

Pete B

pcb01@mindspring.com

Coordinador:

Carlos M

carlosmca09@worldnet.att.net

Tesorero:

Bruce H

lbhenry1@netscape.net

Alterna Delegado:

Nancy J

mscanancy@att.net

Secretario:

Donna E

donnaedmundson@aol.com

Registrador:

Darryl K

sailboat@cosmoaccess.net

Por favor mandar articulos al Noticiero del Area version en Español a:

Cesar F. → cfloresmsca09@aol.com